

Wnioski nagrodzone w 2023 roku w ramach realizacji programu Inicjatywa Doskonałości na Uniwersytecie Jagiellońskim

R2R Moduł I: Trwała Interdyscyplinarna Współpraca Badawcza

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Michał Bzinkowski (IFK)	Images of Constantinople in Byzantine, Post-Byzantine and Modern Greek Literature. Initial Research.	11 292,00 PLN

R2R Moduł II: Międzynarodowa Współpraca Badawcza

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Anna Paluchowska-Messing (IFA)	Podróże osiemnastowiecznych tekstów literackich w czasie i pomiędzy kulturami.	17 420,00 PLN
Bożena Kucata (IFA)	Escape into Nature: Consolatory Interactions with the Natural World in Contemporary Literature and Culture	13 980,78 PLN

Konferencje i seminaria

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Maciej Czerwiński (IFS)	The Heritage of the D'Anjou Dynasty in Central Europe	9 670,00 PLN
Daniel Słapek (IFR)	Mezzo secolo di Italianistica a Cracovia: L'Italia e il suo patrimonio culturale, letterario e linguistico	11 930,50 PLN
Piotr Owsiański (IFG)	Regionen der Erinnerung. Raum und Gedächtnis in Mitteleuropa	11 992,00 PLN
Elena Kurant (IFW)		

Fundusz wyjazdowy. Moduł 1

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Marzena Chrobak (IFR)	Communiquer par gestes au bout du monde : la circumnavigation de La Pérouse	1458,00 PLN
Jerzy Brzozowski (IFR)	„Les limites de la ‘traduction polémique’ dans les adaptations. Le cas de Tristana (Benito Perez Galdós vs. Luis Buñuel)”	1571,00 PLN
Kristina Vorontsova (IFW)	Russian Musicians' Anti-War Poetical Manifestoes: Zemfira, Shevchuk, Aigel, etc.	4000,00 PLN
Bożena Kucata (IFA)	Barbara Kingsolver's "Demon Copperhead": a Dickensian protagonist in contemporary America	2 607,44 PLN
Katarzyna Jaśtał (IFG)	Rahel Varnhagen obawia się miazmatów	3 073,25 PLN
Aleksandra Kamińska (IFA)	Wombs, Mounds, and Dustbins: Apocalyptic Motherhoods in Beckett and Churchill	1074,00 PLN

Roman Sosnowski (IFR)	Early Modern learning of specialized content and foreign languages. Bartłomiej Wąsowski's Calliectonicorum and its iconographic apparatus	2 444,00 PLN
Grzegorz Chromik (IFG)	Markenhau und Wilmesau - Ähnlichkeiten in der Sprache der südpolnischen deutschen Sprachinseln	2 000,76 PLN
Gabriel Borowski (IFR)	Brazilian Octopus: Haroldo de Campos and the Evolution of Translation Concepts	3 988,00 PLN
Zofia Berdychowska (IFG)	Ist praedikatives Attribut ein Attribut?	3 301,20 PLN
Magdalena Pytlak (IFS)	Между ежедневие и голяма история. Преходът в поезия на Мирела Иванова	2200,00 PLN
Bartosz Dondelewski (IFR)	Ideologías acerca de a Fala de Xálima	3040,00 PLN
Paweł Moskała (IFG)	Poczucie wspólnoty w „Frankenburger Würfelspiel“ Eberharda Wolfganga Möllersa	709,98 PLN
Aleksandra Hudymać (IFS)	Stredoeurópan v Istanbule (Adam Mickiewicz – Gustav Zechenter-Laskomerský – Henryk Sienkiewicz)	2 724,08 PLN
Ewa Kowal (IFA)	Housing Time in Two Graphic Narratives: Richard McGuire's "Here" and Chris Ware's "Building Stories"	1 871,60 PLN
Tomasz Majtczak (IO)	Old, Middle and New: Periodisation as a back-burnered topic in the diachronic research of Japanese	3 942,62 PLN
Jan Stradomski (IFS)	Martyrium Czterdziestu Męczenników z Sebasty w Kodeksie Supraskim i Berlińskim Damaskinie – kontynuacja czy dyskontynuacja dziedzictwa literatury starobułgarskiej?	1 396,00 PLN
Anna Wolny (IFR)	“Esses malditos polacos” – Letícia Wierzchowski na discussão sobre a etnicidade polonesa.	3 922,00 PLN
Rafał Majerek (IFS)	Formy pisarstwa kobiet w prozie słowackiej lat 90 XX wieku. Teksty – konteksty - relacje	2 724,08 PLN
Michał Bzinkowski (IFK)	Ανάμεσα στην ιστορία και στο όραμα – Οι αντιλήψεις του Νίκου Καζαντζάκη για το Βυζάντιο στο Ημερολόγιο του Αγίου Όρους του 1914	3 545,00 PLN
Agata Pawlina (IO)	Bobowski – Ali Ufkî – Bobovius: mysterious life story between fact and legend.	4 152,00 PLN
Ewa Data-Bukowska (IFG)	Om svenskans genuina hållbarhet som förverkligats i översättning	2 663,81 PLN
Aleksandra Klęczar (IFK)	Ugly women. The female body and invective in Augustan poetry (Catullus, Propertius, Tibullus, Horace)	3 310,00 PLN
Justyna Leśniewska (IFA)	Developing a tool for investigating incidental vocabulary acquisition in L2 English	5 967,00 PLN
Ewa Zajdler (IO)	Zapis czy transkrypcja? Tradycja vs pragmatyka w języku chińskim	1 113,00 PLN
Piotr Mirocha (IFS)	Streetscapes and memories of real socialist anti-fascism in Southeastern Europe: between dystopianism and utopianism	3 811,00 PLN
Izabela Curyłto-Klag (IFA)	"Lewis and Poles" (Lewis i Polacy)	3 162,50 PLN
Monika Coghen (IFA)	Człowiek i koń w poezji Byrona	1 375,54 PLN
Katarzyna Sarek (IO)	Pushing boundaries: The avant-garde narrative of Zhaxi Dawa's "Souls Tied to the Knots on a Leather Cord".	4 108,00 PLN

Agnieszka Gawet (IFG)	Zu sprachlichen Argumentationsstrategien in deutsch- und polnischsprachigen Werbespots für Schokoladenprodukte	3 263,00 PLN
Justyna Lesniewska (IFA)	Researching incidental acquisition of L2 English vocabulary from reading: challenges and developments	2 150,00 PLN
Anna Jastrzębska (IFR)	Juan Gabriel Vásquez: el arte de cuestionar	3 980,00 PLN
Joanna Grzybek (IO)	Olgierd Adrian Wojtasiewicz (1916-1995) 作為對外漢語教學翻譯概況的發起人	5910,00 PLN
Sylwia Filipowska (IO)	“Bir Kadının Penceresinden” Oktaya Rifata jako powieść o udziale kobiet w życiu politycznym Turcji	710,00 PLN
Marta Wicherek (IFR)	¿Es ‘semivivo’ lo mismo que ‘medio vivo’ o ‘casi muerto’? Análisis de los elementos semi-, entre-, casi y medio como modificadores de adjetivos en español.	1 251,00 PLN
Agata Komorowska (IFR)	“La interjección como elemento intensificador en fórmulas afirmativas”	1700,00 PLN
Patrycja Duc-Harada (IO)	How the Japanese Honorific System (Keigo) “Descended” to the Earth – On the Actual State of Honorifics, Changes Occurring within This Category and Attitude towards Keigo	3230, 00 PLN
Anna Dyda (IFR)	Udział leksyki ogólnej w tworzeniu terminów nozologicznych na przykładzie włoskiej terminologii medycznej	1 510,00 PLN
Paweł Moskała (IFG)	Deutscholympiade: ein interdisziplinärer Wettbewerb mit Fokus auf die deskriptive Grammatik	3 985,70 PLN
Mariya Redkva (IFW)	Nazywanie osób wykluczonych w języku ukraińskim	486,00 PLN
Elżbieta Żurawska (IFG)	Naturkulturell motståndskraft i Therese Bohmans Aftonland	3 999,00 PLN
Anna Budziak (IFW)	Ukraińskie leksykultury kulinarne w dydaktyce ukrainistycznej	496,00 PLN
Magdalena Pytlak (IFS)	Гласът на кризата. Карината на прехода в драмите на Елена Алексиева	2 170,00 PLN
Marta Dąbrowska (IFA)	Symbolic Representation of the Past and Present Local, National and Global Developments in the Linguistic Landscape of Goa	6000,00 PLN
Joanna Korbut (IFS)	Přechylování – zmierzch tradycji czy chwilowy kryzys? O nazwiskach kobiet w języku czeskim.	450,00 PLN
Jadwiga Stępnik-Szeptyńska (IFW)	Tabu językowe w badaniach ukrainistycznych – dorobek i perspektywy	494,00 PLN
Nina Podleszańska (IFR)	Inversión ideológica en el género de terror (Mariana Enriquez, Mónica Ojeda, Liliana Collanzi).	3 965,04 PLN
Wiktoria Hojsak (IFW)	Особливості функціонування власних назв військової техніки та зброї в сучасній українській мові	441,00 PLN
Serafina Santoliquido, Daniel Słapek (IFR)	Coniugatori on line dei verbi italiani	5 438,64 PLN
Krzysztof Bak (IFG)	Patologins teologi. Om vansinne, synd och skuld hos Birgitta Trotzig	3992,00 PLN
Aleksander Gomola (KP)	Tworzenie i tłumaczenie terminologii w terapii opartej na teorii poliwalgalnej	1407,00 PLN

Kristina Vorontsova (IFW)	The Image of War in Russian-speaking Ukrainian Poetry (Es Soya's Case): New Contexts	3 163,00 PLN
Anastasiya Fiadotava (IFA)	Establishing in- and out-group boundaries in humour in the public sphere	5 988,00 PLN
Katarzyna Syska (IFW)	Performing Death in Contemporary Russian Artistic Activism and Drama	5 924,00 PLN
Roman Sosnowski (IFR)	Korespondencja dyplomatyczna w języku włoskim pomiędzy Imperium Osmańskim a Rzeczpospolitą Obojga Narodów	818,00 PLN
Piotr Nykiel (IO)	1916-1917 Period War Cemeteries of the Ottoman 15th Army Corps on the Former Territory of Galicia – Their Original and Present Appearance	2 206,20 PLN
Tomasz Kwoka (IFS)	Opieka nad studenckim wyjazdem naukowym do Serbii - Wzmacnianie międzyinstytucjonalnej współpracy naukowej	1 854,26 PLN
Magdalena Wasilewska-Chmura (IFG)	Äktenskaplig (o)lycka och kvinnlig sjukdom i några romaner av Marie Sophie Schwartz	4000,00 PLN
Piotr de Bończa Bukowski (IFG)	Moderacja i prezentacja posteru podczas dyskusji "Schleiermachers Christliche Sittenlehre" oraz spotkanie przygotowujące projektu badawczego	1 610,14 PLN
Anna Wolny (IFR)	Procedury związane z akredytacją centrum egzaminacyjnego - udział w szkoleniu	1 918,26 PLN
Natalia Czopek (IFR)	Procedury związane z akredytacją centrum egzaminacyjnego - udział w szkoleniu	1 918,26 PLN
dr Marina Izaki Gómez (IFR)	Procedury związane z akredytacją centrum egzaminacyjnego - udział w szkoleniu	1 918,26 PLN

Fundusz wyjazdowy. Moduł 2: Staże/kwerendy

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Wojciech Sowa (IFK)	"Siła humanistyki". Humanistyka wobec globalnych kryzysów naszych czasów.	7 120,00 PLN
Serafina Santoliquido (IFR)	Analiza tłumaczeń wierszy Czesława Miłosza na przestrzeni lat i i zbiór bibliografii	14 992,60 PLN
Sylwia Filipowska (IO)	Przewroty wojskowe w dwudziestowiecznych powieściach tureckich	7 621,00 PLN
Mateusz Kłagisz (IO)	Kwerenda biblioteczna w Afghanistan Center at Kabul University, Kabul, Afganistan	10 362,91 PLN
Magdalena Szczyrbak (IFA)	Prawo, język, społeczeństwo	7350,00 PLN
Ewa Zajdler (IO)	Zależności pomiędzy cechami prozodycznymi w realizacji tonów leksykalnych we współczesnym języku chińskim a czytelnością morfemo-sylaby. Analiza produkcji tonów polskich studentów w ocenie tajwańskich nauczycieli.	14550,93 PLN
Ewa Stała (IFR)	Cykl wykładów na zaproszenie Uniwersytetu Masaryka w Brnie	980,00 PLN
Arkadiusz Płonka (IO)	Kwerenda w archiwum w Kfar Szimie w Libanie	15 000,00 PLN

Izabela Kozera-Sławomirska (IFW)	Semantyka aspektualna czasownika rosyjskiego i tureckiego - studium kontrastywne	7 818,00 PLN
Piotr Nykiel (IFS)	Kwerenda źródłowa w Archiwum Wojskowym (Kriegsarchiv) w Wiedniu	4 959,74 PLN
Mariusz Marczak (KP)	Joint UJ-ECU teaching and research	4 453,90 PLN
Sebastian Wielosz (IO)	Kategoria rezultatywności realizowana w chińskich dopełnieniach komplementywnych kierunkowych - staż badawczy w Tsinghua National University na Tajwanie, połączony z kwerendą biblioteczną	13 313,34 PLN
Maciej Czerwiński (IFS)	Modyfikacje wyobrażeń o dziedzictwie kulturowym Dalmacji w środowiskach włoskich emigrantów po roku 1945	6 951,00 PLN
Piotr Gierowski (IFS)	Sztuka outsiderów i awangarda	9 031,17 PLN
Sabina Giergiel (IFS)	Na marginesie historii. Zagłada Romów w chorwackim porządku pamięci	11 581,00 PLN
Jakub Sadowski (IFW)	Semiotyka dyskursu Stolicy Apostolskiej o zagrożeniu komunistycznym /1937-1956/ (kwerenda biblioteczna i archiwalna w Instytucie Historii Akcji Katolickiej i Ruchu Katolickiego w Rzymie); semiotyka rosyjskiego i radzieckiego prawa konstytucyjnego (udział w XXIII Międzynarodowym Okrągłym Stole Semiotyki Prawa w Rzymie)	10 431,00 PLN
Władysław Witalisz (IFA)	Adaptacje szekspirowskie na współczesnej scenie amerykańskiej - staż badawczo-dydaktyczny z kwerendą biblioteczną w University of California Santa Barbara i Salem State University, USA	14 067,00 PLN

Wsparcie Publikacji. Moduł 1

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Katarzyna Wąsala (IO)	Modern Spoken Persian in Contemporary Iranian Novels on the example of selected 21st century texts	40 200,71 PLN
Joanna Bocheńska (IO)	Small circles of empowerment: Kurdish women claiming citizen rights and agency through language revitalisation	11 814,66 PLN
Helena Duć-Fajfer (IFW)	Literatura łemkowska w drugiej połowie XIX i na początku XX w.	34 050,24 PLN
Robert Kusek (IFA)	From the Heart of the Country to the European Core: J.M. Coetzee and los polacos	10 000,00 PLN
Helena Duć-Fajfer (IFW)	Treading Paths. Lemko Literature in the Years 1848-1918	1400,00 PLN
Przemysław Dębowski (IFR)	La culture culinaire et les mots	33 000,00 PLN

Wsparcie publikacji. Moduł 2

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Daniel Słapek (IFR)	Polska italianistyka w świetle badań bibliometrycznych w latach 2000-2020	1 440,00 PLN

Gabriel Borowski (IFR)	Beyond Cannibalism: The Metaphor of Anthropophagy as a Conceptual Refraction in Translation Studies	800,00 PLN
Beata Raszevska_Żurek (KJOI)	ZABAWA po polsku – historia słownictwa ludycznego	2 880,00 PLN
Gabriela Dudek-Waligóra (IFG)	Creating an enemy as a feature of ideological discourse. The case of contemporary Russian power in relation to Ukraine	840,00 PLN
Ewa Zajdler (IO)	Seria dwóch artykułów w czasopiśmie Roczniki Humanistyczne KUL	600,00 PLN
Barbara Michalak-Pikulska (IO)	Rosa Damascena: Studies in Oriental Languages and Literature	9 772,00 PLN
Roman Sosnowski	Giuochi mathematici by Piero di Niccolò d'Antonio da Filicaia. A Critical Edition, with an Introduction and Notes	2 925,00 PLN
Przemysław Dębowiak (IFR)	La culture culinaire et les mots	3500,00 PLN
Magdalena Wasilewska-Chmura (IFG)	Twórczość powieściowa Marie Sophie Schwartz w Polsce - między literaturą popularną a zaangażowaną. Perspektywa transkulturowa	1 785,00 PLN
Magdalena Pytlak (IFS)	Bóle fantomowe albo obraz bułgarskiej tranzycji w dramatach Eleny Aleksiejewej	658,00 PLN
Katarzyna Syska (IFW)	Perfoming Death in Contemporary Russian Artistic Activism	1 217,00 PLN

Wsparcie publikacji. Moduł 3

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Katarzyna Bazarnik (IFA)	Studia Litteraria Universitatis Iagellonicae Cracoviensis	25 000,00 PLN
Anna Tereszkieicz (IFA)	Studia Linguistica Universitatis Iagellonicae Cracoviensis	25 000,00 PLN
Ewa Stala (IFR)	Studia Iberystyczne	11 760,00 PLN
Ewa Willim 9IFA)	Studies in Polish Linguistics	18 600,00 PLN
Kazimierz Jurczak (IFR)	Romanica Cracoviensia	12 000,00 PLN
Magdalena Wasilewska-Chmura (IFG)	Filologiskt smörgåsbord - Filologiczny szwedzki stół - The Smorgasbord of Scandinavian Philology	9 540,00 PLN
Ewa Stala (IFR)	Studia Iberystyczne	11 448,00 PLN
Jakub Kornhauser (IFR)	Romanica Cracoviensia	28 000,00 PLN
Michał Bzinkowski (IFK)	Classica Cracoviensia	24 084,00 PLN
Katarzyna Bazarnik (IFA)	Studia Litteraria Universitatis Iagellonicae Cracoviensis	5632,00 PLN

Działania studenckie: Talent Management

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Katarzyna Sekuła (IFA)	Projekt Clavier: edukacja interkulturowa i językowa w kontekście międzynarodowym	10 095,43 PLN
Marcel Nowakowski (IFK)	Rozwój praindoeuropejskich sonantów nosowych w języku pragreckim i grece klasycznej	5 524,69 PLN
Aleksandra Sochacka (IFG)	Ruchy migracyjne w Europie w przeszłości i obecnie	9 870,00 PLN
Michał Koźmiński (IFR)	Wydanie 23 numeru czasopisma studenckiego "Roman" przy Instytucie Filologii Romańskiej	3 000,00 PLN
Katarzyna Kiebała (IFK)	Niewypowiadalne; Eleusis	13 482,06 PLN
Natalia Jurkiewicz (IFS)	Wszystkie cywilizacje naddunajskiej Serbii	10 000,00 PLN
Krzysztof Młynarczyk (IFS)	Chorwacja - Język standardowy a dialekty	9 550,00 PLN
Natalia Figiel (IFA)	Projekt Clavier: pozyskiwanie wiedzy i doświadczenia w aspekcie międzykulturowym w celach edukacyjnych i zawodowych.	9 979,00 PLN
Dominika Jurecka (IFA)	Szekspir w Krakowie 2	6000,00 PLN
Aleksandra Piekart (IFG)	Dzień Świętej Łucji	4 650,00 PLN

Działania studenckie: Skills

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Krzysztof Kamiński (IFA)	Organizacja międzynarodowej interdyscyplinarnej konferencji studenckiej "Spanning Regions and Disciplines" w dniu 11 maja 2023 r.	9 956,80 PLN
Aleksandra Mrozowska (IFS)	Pamięci Borisa Pahora	7 300,00 PLN
Aleksandra Rykowska (IFA)	SyLLab – software for semi-automatic stylometric analysis for poetry	4 447,00 PLN
Marcel Nowakowski (IFK)	Rekonstruując dziedzictwo - wsparcie udziału w II Kongresie Historyków Języka, Katowice 2023	430,00 PLN
Michał Oronowicz (IFR)	Wyjazd studentów na Gdańskie Spotkania Literackie "Odnalezione w tłumaczeniu"	2 631,54 PLN
Gabriela Tyrąta (IFS)	Teatr chorwacki w praktyce i teorii	1 780,00 PLN

Klaudia Nowak (IFW)	Praktykowanie kulturowe — warsztaty edukacyjne na Łemkowynie	7 069,00 PLN
Ada Iwanowicz (IO)	Ogólnopolska Konferencja Naukowa "Europa i islam. Zderzenie czy dialog cywilizacji?"	400,00 PLN
Michał Oronowicz (IFR)	Wyjazd na "Cologne Summer School 2023"	3 544,62 PLN
Natalia Jurkiewicz (IFS)	Mapy mentalne Bałkanów – wizyta profesora Božidara Jezernika	3920,00 PLN
Dominika Bartosiewicz (IFG)	Warsztaty tłumaczeniowe z Panem Ryszardem Wojnakowskim	1598,00 PLN
Magdalena Błaszczuk (IO)	Synkretyzmy kulturowe świata irańskiego	1 403,86 PLN
Karolina Bieganowska (IO)	Wpływ gamifikacji mobilnej na efektywność procesu nauki języka arabskiego wśród studentów Filologii orientalnej - arabistyki	216,99 PLN
Konrad Nowicki (IFR)	Oblicza Portugalii XXI wieku - interdyscyplinarne badania naukowe studentów filologii portugalskiej UJ	46 248,00 PLN
Natalia Matuszewska (IFR)	Aktywne uczestnictwo w konferencji międzynarodowej "II Congreso Internacional para Jóvenes Investigadores de Estudios Literarios Feministas	2 796,00 PLN
Patryk Mroczek (KP)	W poszukiwaniu tego, co jest bardzo blisko. „120 przygód Koziołka Matołka” w przekładzie na język angielski.	8778,00 PLN

Edu Programs for the Future/Szkoły letnie

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Wnioskodawca	Projekt	Kwota
Paweł Zarychta (IFG)	Szkoła letnia "Textdynamiken" Instytutu Filologii Germańskiej i Instytutu Germanistyki Uniwersytetu w Lipsku, 16-22 lipca 2023	16 300,00 PLN
Anna Paluchowska-Messing (IFA)	Organizacja spotkania konsorcjum European Joint Master's Programme in English and American Studies	9649,40 PLN

Współpraca ze społeczeństwem

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Piotr Gierowski (IFS)	Outsiderzy. Spotkania polsko-czeskie	10 000,00 PLN
Krzysztof Bielawski	Niewypowiadalne: misteria Eluezyjskie	11 113,60 PLN
Aleksandra Klęczar (IFK)	Czytaj!/Debaty	9 750,00 PLN

Władysław Witalisz (IFA)	"Quo vadis" medialnie - recepcja powieści Henryka Sienkiewicza w kulturze popularnej	9 970,00 PLN
Monika Curyło (BWF)	To co nas łączy... polsko-ukraińskie dziedzictwo kulturowe na plakatach współczesnych ukraińskich artystów	10 000,00 PLN
Nina Podleszańska (IFR)	Kultowy klasyk? Roberto Bolaño dwadzieścia lat później.	9 010,00 PLN
Katarzyna Bazarnik (IFA)	Jedna jasna gwiazda - Theo Dorgan oraz współczesna poezja irlandzka i literatura podróżnicza	5305,00 PLN
Krzysztof Bielawski (IFK)	Zobacz, posłuchaj: Misteria Eleuzyjskie	9543,00 PLN

Strategic Infrastructure #1i #2

Wnioskodawca	Tytuł projektu	Kwota
Monika Zabrocka-Śliwka (KP)	Badanie wskaźników neuropoznawczych: przełom w studiach nad przekładem	2718,00 PLN
Bartosz Pietrzak (IO)	Zakup dwuletniej subskrypcji narzędzia SketchEngine do badań korpusowych nad językiem poezji staroarabskiej	1 064,00 zł
Przemysław Dębowski (IFR)	Język portugalski w leksykografii wielojęzycznej XVI-XIX wieku	8600,00 PLN